

		<b>CODE : 0406 – LVE TER</b>	
<b>Examen : Baccalauréat Professionnel</b>		<b>Page : 1/2</b>	
<b>Spécialité : SECTEUR TERTIAIRE</b>		<b>SESSION 2004</b>	
<b>Epreuve : ITALIEN</b>	<b>Unité : U4</b>	<b>Durée : 2 h</b>	<b>Coef. : 2</b>

L'usage du dictionnaire bilingue est autorisé.

### **PARLA, IL PC ASCOLTA !**

Scrivere un'e-mail. Navigare in Internet. Redigere un documento al computer. Oppure, azionare la lavatrice. Aprire una porta. Accendere la luce di casa. Il tutto senza muovere neanche un dito. Possibile? Non ancora, ma tra poco lo sarà. Con lo sviluppo della potenza di calcolo dei computer, infatti, negli ultimi anni le tecniche di comunicazione vocale uomo-macchina hanno fatto passi da

5

gigante.

A breve, potremo mandare in pensione mouse, tastiere e altri sistemi di controllo e usare solo la voce per comandare vari strumenti. Ma in realtà già adesso qualcosa si può fare : è il caso della dettatura. Attualmente, esistono software che per poche centinaia di euro consentono di dettare qualsiasi tipo di documento al computer e questo lo trascrive su un foglio di testo.

10

Tra qualche anno, arriveranno le novità più interessanti. E molte di queste saranno in grado di aiutare i disabili nell'uso del computer. Uno dei progetti più importanti riguarda proprio la possibilità di far navigare in Internet coloro che hanno tutto il corpo paralizzato tranne la testa. Un sistema integrato, composto di una piccola videocamera capace di leggere i movimenti degli occhi e un monitor, consentirà anche a queste persone di eseguire operazioni per molti banali. Un esempio?

15

Si potrà scaricare la posta elettronica con un comando vocale, selezionare con gli occhi il messaggio che si vuole leggere e dire al computer di aprirlo.

Federico FERRAZZA, *L'Espresso*, (24 luglio 2003)

Lire attentivement le texte.

Répondre sur la copie d'examen qui est fournie en début d'épreuve. Traiter les questions dans l'ordre et sauter une ligne après chaque réponse.

## I – COMPRÉHENSION DU TEXTE (12 points)

A – Répondre en français aux questions suivantes :

- a) Quelles possibilités offre aujourd'hui l'ordinateur ? Quelles sont les ambitions pour le futur ? (4 points)
- b) Qui, selon l'auteur, seront les premiers bénéficiaires ? (1 point)
- c) En quoi le titre présente-t-il bien le texte proposé ? (3 points)

B – Traduire en français depuis : " Scrivere ... " jusqu'à " .... sarà, " (1.1 – 3) (4 points)

## II – EXPRESSION (8 Points)

A – Compétence linguistique

a) Mettre les expressions suivantes au passé composé : (2 points)

- Lo sarà.
- Arriveranno le novità.

b) Remplacer les mots soulignés par un pronom personnel : (0,5 point)

- Aiutare i disabili.

c) Mettre au singulier les expressions suivantes : (1,5 point)

- Negli ultimi anni.
- Arriveranno le novità più interessanti.

B – Traiter en italien l'une des deux questions suivantes au choix : (4 points)

- a) Tanti progressi sono stati fatti nel mondo del lavoro : sono tutti positivi o no ?  
Dare qualche esempio.  
(10 à 15 lignes, soit 100 à 150 mots)
- b) Quale posto occupano i disabili nella nostra società e nel mondo del lavoro ? Cosa si può proporre per aiutarli a vivere meglio e a lavorare ?  
(10 à 15 lignes, soit 100 à 150 mots)